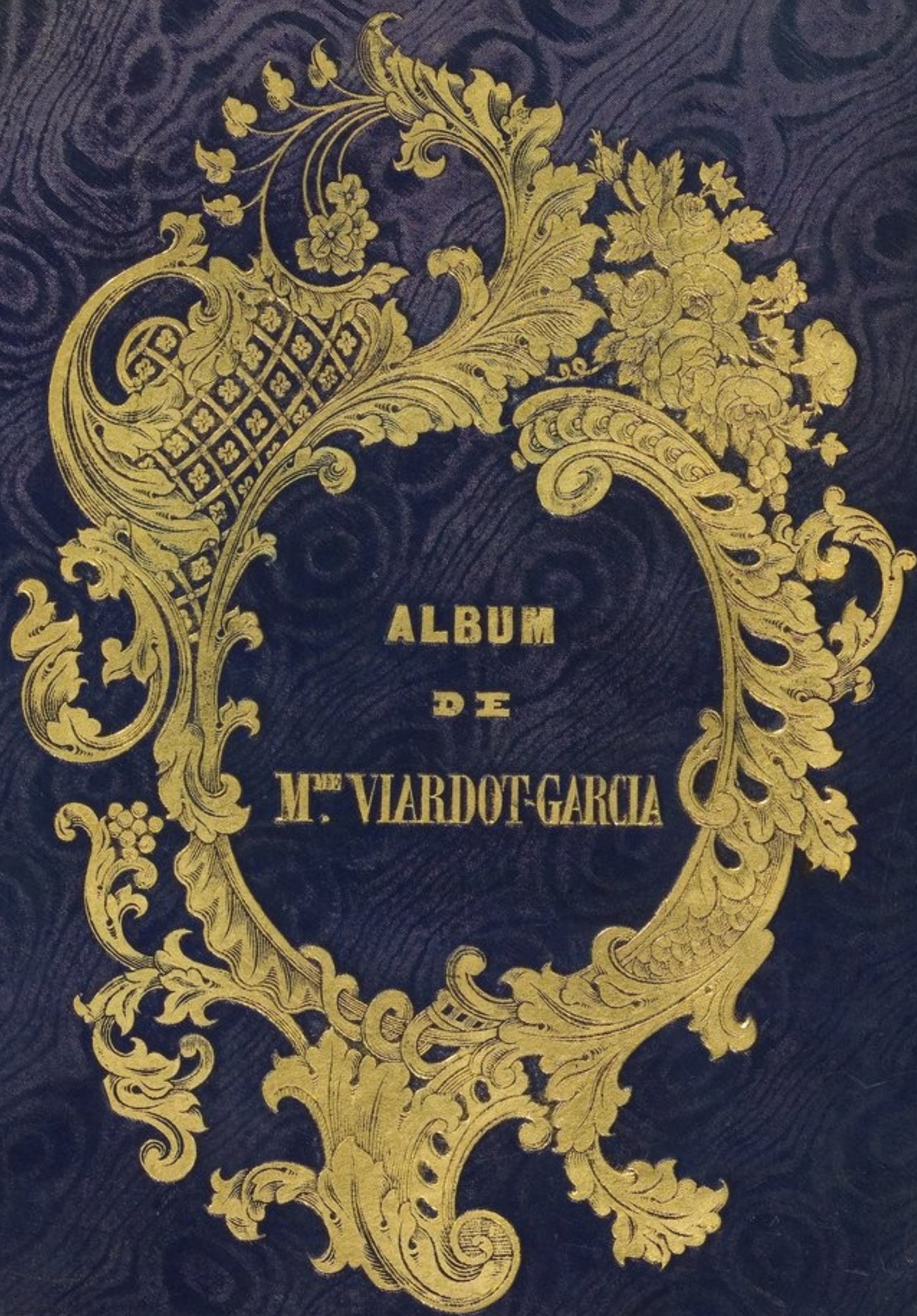
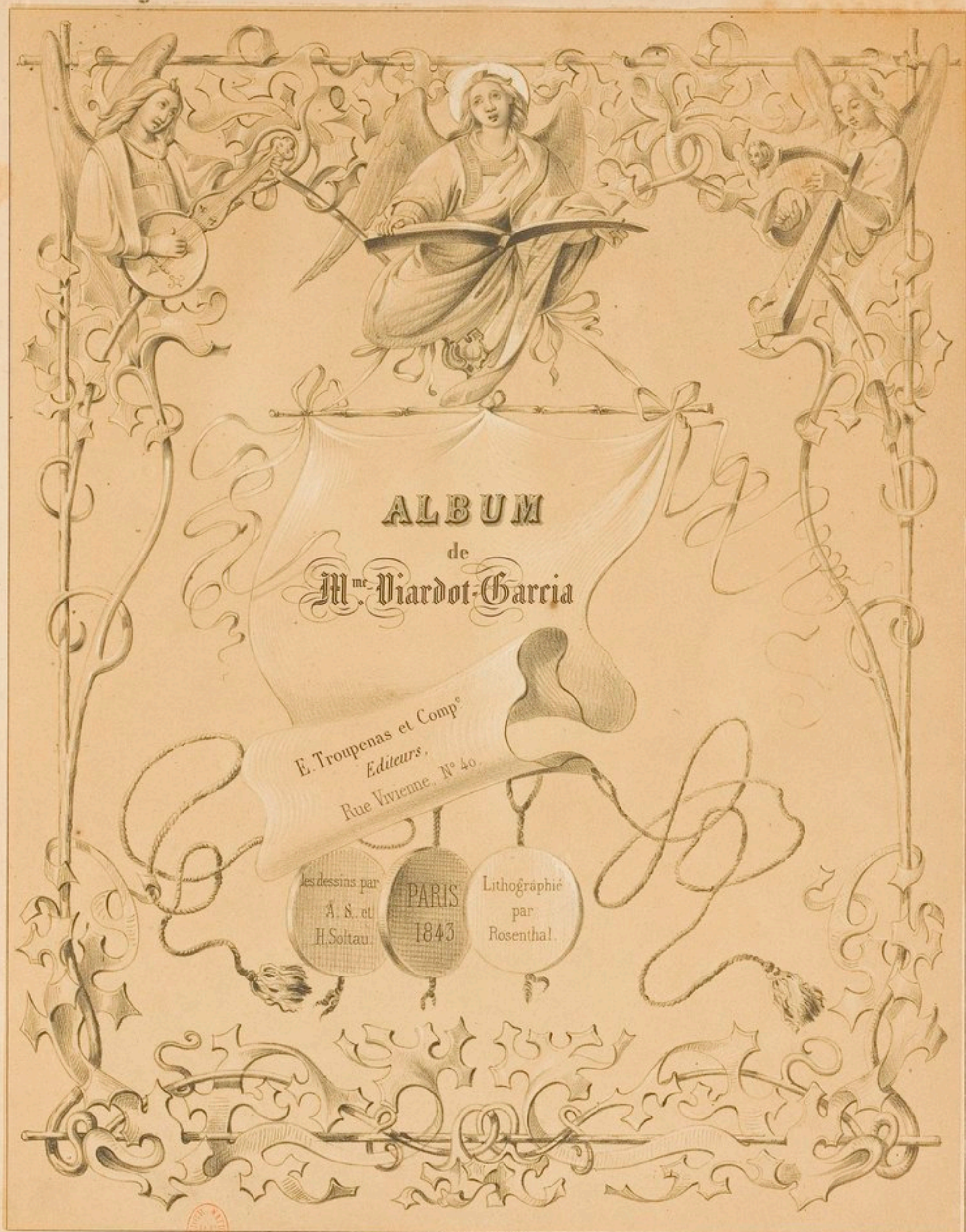


INVENTAIRE

Vm⁷ 3.940



ALBUM
DE
M^{ME} VIARDOT-GARCIA



Imp. Lemercier, Denard et C^{ie}

Vm⁷ 3940.

1850



A. S. et Soltau del.

Imp. de Lemercier, Benard et C^e

S. Rosenthal lith.

L'ENFANT DE LA MONTAGNE.



Ballade
Traduite
DE
L. Uhland.

N^o 1.

à Madame George Sand

Allegro. Mètre: ♩ = 126.

Chant.

Piano.

Con brio. *sec.*

ff *p*

Je suis l'enfant de la mon-ta-gne; D'en
haut je vois le fier manoir, Et toi, so-leil, tu m'ac-com-pa-
gnes De l'aube jusqu'au soir Je suis je suis l'enfant
ah! l'en-fant de la mon-ta-gne.

Près de mon toit jaillit la sour- - - - - ce Du

tor- - - - - rent aux flots é- - - - - cu- - - - - meux; De roc en roc suivant sa

cour- - - - - se, J'y bai- - - - - gne mes pieds a- - - - - mou- - - - - reux. (

sour- - - - - ce, ma com- - - - - pa- - - - - gne, Nous som- - - - - mes tous

deux En- - - - - fants de la mon- - - - - ta- - - - - gne.

Il est à moi ce mont sau-

8va *ff* *sec*

va-ge, A-vec ses prés, ses nei-ges et ses bois. Quand

sur son front gronde l'o-ra-ge, Des vents ma voix do-

mine encor la voix. Calme et de-bout

Ped. *

je me ris de leur ra-ge

Ped. * *8va* *cre* *seen*

Si l'éclair luit, si le tonnerre Sous mes pieds gronde a-

do *f* *p*

vec fracas, Du ciel d'azur ma voix al-tiè-

p

re Lui dit: n'approche pas! Tonnerre, tonnerre, ton-

f *f* *f*

nerre, Res-

ff

pecte le toit de mon père! Que le tocsin, dans la cam-

fp *fp* *fp* *fp*

T. 1184.

pa - gne, Ap - pelle aux ar - mes nos sol - dats;
 l'ardeur guerrière alors me ga - gne, Je *f* vole ar - mé pour les com -
 bats, Et le cœur fier, le bras sanglant, Je
 dis: sui - vez l'en - fant l'en -
 fant de la mon - ta - gne! *8va* *ff* *sec.*





LA CHAPELLE.

BALLADE

traduite

DE

L. UNLAND.

N^o 2.

Andantino Metron. ♩ = 92.

à Monsieur Ary Scheffer.

Chant

Piano. *p*

La haut se voit la cha - pel - le Qui do - mi - ne

le val - lon; Là bas, sur l'her - be nou - vel - le,

8^{va}

Ped. * *Ped.* * *Ped.* *

Joue et chante un jeu - ne gar - çon: la la

f

Ped. *

la la la la

pp

Ped. *

la

pp *f* *dimin: e riten:*

Ped. *

8^{va}

Ped. a Tempo. *p* *

Au tris-

te ac-cent de la clo-che, Passe un con-voi len-te-ment

Au triste ac-cent de la clo-che, Passe un con-voi len-te-ment

Ped. *

L'en-fant cesse, et vers la ro-che, la la

p *f* *p*

p
Il lève un re-gard trem-blant, il lève un regard trem-blant:_____

f
« Nous con-dui-sons dans la tom-be Ce-lui qui fit tes chan-sons;

cresc.
Jeune en-fant, cha-cun y tom-be,

f
Et sur toi nous chan-te-rons, et sur toi nous chan-te-
riten.

morendo.
FOUS, D.
p
dimin.





A. S. et Soltau del.

Imp. Lemerre, Bernard et C^e

S. Rosenthal iud.

L'ABRICOTIER.

Chanson Serboienne

N^o 3.

Allegretto. Metron. ♩ = 120.

à Madame Eugénie Garcial.

Piano.

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 2/4 time, marked 'Piano' and 'Allegretto. Metron. ♩ = 120.' The key signature has two sharps (F# and C#). The first system of the piano introduction shows a flowing melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The vocal entry begins with the lyrics 'Un ruis - seau coule et mur - mu - re' over a piano accompaniment. The second system continues the vocal line with 'Au pied d'un a - bri - co -' and the piano accompaniment. The third system shows the vocal line with 'tier;' and 'An - gèle est sous la ver -' over a piano accompaniment. The fourth system shows the vocal line with 'du - re, Quand ar - rive un vieux cheva - lier;' over a piano accompaniment. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings like 'p' (piano) and 'cresc.' (crescendo).

Le Chevalier.

Sa - lut, sa - lut, no - ble damoi - sel - le; sa - lut,
 sa - lut, no - ble damoi - sel - le; *p* Peut - on boire un peu de cette
 eau? *f* Peut - on man - ger ce fruit nou - veau? *p* Peut - on em - bras - ser An -
 - gè - le? *p* peut - on em - bras - ser An - gè - le? *f* peut - on man -
 - ger ce fruit nou - veau? *mf* peut - on em - bras - ser An - gè - le? *p*

cresc

Angèle 3

Non, Seigneur, l'eau ne se boit, non, Seigneur, l'eau ne se boit, Ni l'a-bri-cot

ne se touche, l'eau ne se boit, ni l'a-bri-cot ne se tou-che, Ni ma

bou...che ne re...çoit *cresc* Nul baiser d'une au...tre bou...che *mf*

...che, non, seigneur, ma bou...che ne re...çoit nul baiser d'une

au...tre bou...che. *cre - scen - do.* *f*

2^d Couplet al Segno *dimin* Pour finir.

2^{me} Couple. *p* Un ruis-seau coule et mur-mu- - - - re *f* Au pied

d'un a-bri-co- - - tier; An-gèle est sous la ver-du-re, Quand vient

Le Chevalier
un jeu-ne che-va-lier, Sa-lut, sa-lut, no-ble da-moi-

- - sel-le; sa-lut, sa-lut, no-ble da-moi-sel-le,

p Peut-on boire un peu de cette eau? Peut-on man-ger ce fruit nou-veau?

Peut-on embras-ser An-gè- - - - le? peut-on embras-ser An-gè- - - - le?

peut-on man-ger ce fruit nou-veau? peut-on embras-ser An-gè- - - - le?

Angèle
Oui, Seigneur, cette eau se boit, oui, Seigneur, cette eau se boit, Et cet a-bri-cot se touche,

cette eau se boit, et cet a-bri-cot se tou-che, Et ma bouche aus-si re-

crescendo - - - *mf*
- - çoit Un bai-ser de vo-tre bou- - - - che, oui, Seigneur, ma bouche aus-

- - si re- - - çoit *f* un bai-ser de vo- - - - tre bou- - - che.







ADIEU LES BEAUX JOURS.

Romance.

N^o 4.

Andantino Metron. $\text{♩} = 120$.

à Monsieur Suber.

Piano.

Dé - jà la ten - dre fleur d'au - tom - ne Est le jou - et
des a - qui - lons, Et dé - jà la ci - me des monts re - vêt sa blan - cheur
mo - no - to - ne. A - vec les jeux et les a -
mours, A - dieu a - dieu donc les beaux jours.

crese
On ne voit plus, dans la prai-ri-e, Aux bords du lim-

-pi-de ruis-seau, La jeu-ne fil-le du ha-meau Sui-vre sa

p
dou-ce rê-ve-ri-e, sui-vre sa dou-ce rê-ve-

cre - seen - do
ri-e. A-vec les jeux et

accel *riten.*

les a-mours A-dieu! A-dieu donc les beaux jours!

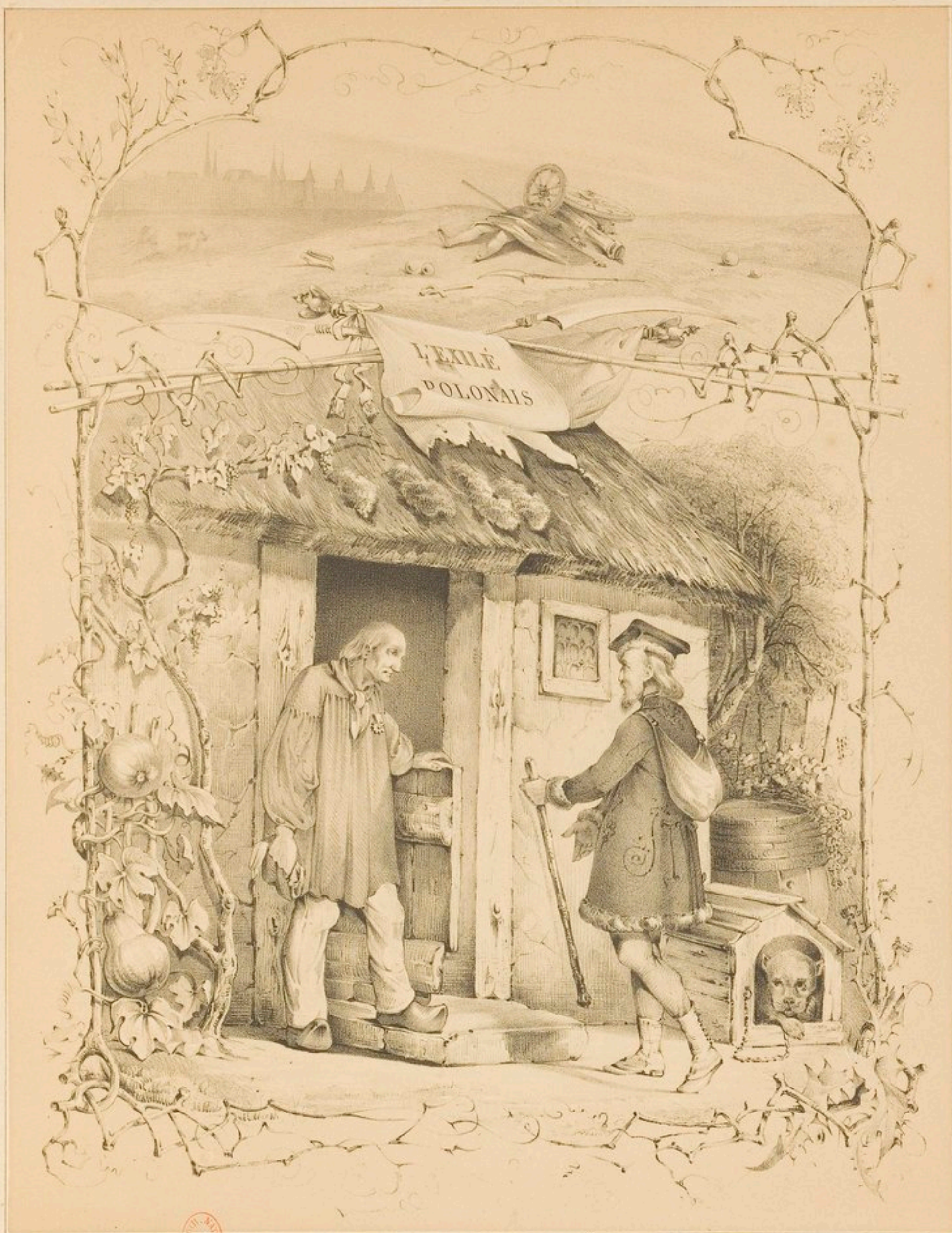
p
Le so- - leil, ca- - ché dans la

nu- - e, Pâle et gla- - cé se lais- - se voir, *mf* Comme un der- -

dimin: - - nier ray- - on d'es- - poir Qui meurt *riten:* dans une âme a- - bat- - *riten:*

- tu- - e! A- - vec les jeux et les a- - mours, A- - *p*

- dieu! a- - dieu, a- - dieu donc les beaux jours! *pp*





L'ÉXILÉ POLONAIS.

Couplets.

à Monsieur F. Geraldty

N.º 5.

Allegro Mod.º Metron. = 104

Piano.

1^{er} Couplet

2^{me} Couplet

- - mais! Mais ces guerriers dans la pous-sière Dorment à présent pour ja-
 - - près! La Po-lo-gne de sa ban-nière s'est fait hélas, un noir cy-

dimin:
 - - mais! Dorment à présent pour ja-mais! Bon vieillard, dans vo-tre chau-
 - - près! S'est fait hé-las, un noir cy-près! Bon vieillard, dans vo-tre chau-

dimin:
 p

- miè-re, Re-cueillez le vieux Po-lo-nais!
 - miè-re, Re-cueillez le vieux Po-lo-nais!

rit: 2^e Couplet al segno. §
 Bon vieillard, dans vo-tre chau-mière, Recueillez le vieux Po-lo-nais!
rit: 3^e Couplet Volti Subito.
 Bon vieillard, dans vo-tre chau-mière, Recueillez le vieux Po-lo-nais!
 1^o Tempo. §
 p
 3^e Couplet V.S.

3^{me} Couplet.

Au

camp, la li - ber - té ché - ri - e Ma vu sous son dernier dra - peau; Il

f

trem. *mf*

tom... bel.. et loin de ma pa - trie Mon front se dérobe au bourreau.

p

p

Dans la France, de ma mi - sè - - - re Je vois gémir chaque Fran - çais

p

Dans la France, de ma mi - sè - - re, Je vois gé - mir chaque Fran - çais,

mf

Je vois gé - mir chaque Fran - çais. Bon vieillard, dans vo - tre chau - miè - - re,

p

Recueillez le vieux Polo - nais! Bon vieillard dans vo - tre chau - miè - - re

f

riten:
Recueillez le vieux Po - lo - nais! 1^{re} Tempo.

f riten: *p*





L'ENFANT ET LA MÈRE.

Dialogue.

N° 6.

Andantino. Metron: ♩ = 92.

L'Enfant

à Madame E. Troupenas.

Chanté

Piano.

pp Oh! ma mère, en - tends cette

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

voix Qui chante et dou - cement m'at - ti - re.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

La Mère

Dors, mon en - fant, dors; dans les bois C'est le rossignol qui sou -

cresc. mf dimin.

L'Enfant

- pi - re. Oh! comme l'air est embau - mé

pp

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

L'Enfant.

les vitres éclai_ré - - - es. *Pressez un peu* Ma mère, il des_cend; qu'il est beau!

dimin. m.g.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

cresc. Il me sou_rit, je vais le sui - - - vre, je vais le sui - - -

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

- - - vre Et retom_bant dans son berceau,

Accelerando. *cresc.*

Ped. * Ped. * *agitato.*

L'enfant avait cessé de vi - - - vre.

rallentando e morendo.

p *pp* *rit.*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *



COMPTES DE LA COMMISSION

pour l'année 1888

Le 1er janvier 1888, le budget de la Commission s'élevait à 100,000 francs. Les dépenses ont été de 95,000 francs, laissant un reliquat de 5,000 francs.

Les dépenses ont été réparties comme suit : 40,000 francs pour le personnel, 30,000 francs pour les locaux, 15,000 francs pour les fournitures, et 10,000 francs pour les autres dépenses.

Le budget de 1889 a été fixé à 110,000 francs. Les dépenses prévues pour cette année sont de 105,000 francs, ce qui laisse un reliquat de 5,000 francs.

En conclusion, la Commission a pu accomplir sa mission dans les meilleures conditions, et le budget de 1889 est fixé à 110,000 francs.

L'OMBRE ET LE JOUR.

Paroles de M^r Turquetty.N^o 77Andantino. M^{te}ron. ♩ = 46.à M^{me} la Comtesse d'Esser.

Chant.

Piano. *p*

Vois-tu la nuit qui se re-

- ti - re, Vois tu l'o - ri - ent qui se teint? Pleurs et sou-

pp

- ri - re, C'est le ma - tin.

p

C'est d'un cô - té la brume é - pais - se, De l'autre u -

ne blan_che lu_eur; C'est la tris_tes_ _ _ se Près du bon_

heur De notre u_

accl: un poco. *mf*

ni_on douce et som_bre Voi_là l'i_ _ _ mage, ô mon a_ _ mour!

riten:

Moi je suis l'om_ _ _ bre, Et toi le jour

p *pp* *riten:*

Ped. * Ped. * Ped. *



LE CHÊNE ET LE ROSEAU.

Sable

N^o 8.

Allegro Mod. Metron. ♩ = 100.

à Louis Viardot.

Chant

Le chêne, un jour, dit au ro-

Piano

- seau: Vous a-vez bien su-jet d'accuser la na-tu-re, Un roi-te-let pour

vous est un pe-sant far-deau; Le moindre vent qui d'a-ven-tu-re

tremolo pp

Fait ri-der la fa-ce de l'eau, Vous o-blige à bais-

p

Ped. *

cresc.
 - - ser la tête; Ce-pen-dant que mon front, au Cau-ca-se pa-reil, Non con-

cresc. f

- - tent d'ar-rê-ter les ray-ons du so-leil, Bra-ve l'ef-fort bra-ve l'ef-

p cresc.

ff
 - - fort l'effort de la tem-pê-te. Tout vous est a- - qui-lon, tout me

f p

sem- - ble zé-phir, En-cor si vous naissiez à l'a-bri du feuilla-ge

p

cresc.

Dont je cou_vre le voi_si_na_ge, Vous n'au_riez pas tant à souffrir,

f

Je vous défen.drais de l'o_ra_ge; Mais vous naissez le plus sou_vent Sur les humi_des

bords des royau_mes du vent; La nature en_vers vous me sem_ble bien in_jus_te.

p

rit:

un peu plus vite.

Vo_tre compassi_on, lui répondit l'ar_bus_te, Part d'un bon na_tu_rel; mais

quitez ce sou-ci; Les vents me sont moins qu'à vous re-dou-ta- - - - bles, Je

pli- - - - e je pli- - - - e je pli- - - - e et ne romps

pp

Ped. *

pas. Vous a-vez jus- - - qu'i-ci

Con- - tre leurs coups é-pou-van- - ta

cre - - - - - seen

bles Ré-sis-té sans cour-ber le dos

f

mf

p

fans Que le nord eut por-tés jus-que là dans ses flancs.

ff
 L'ar- - bre tient bon, le ro-seau pli- - e;

Le vent redou-ble ses ef-forts, Et fait si bien qu'il déra-
ff

ff jusqu'à la fin.
 - ci - - ne Ce - lui de qui la tête au ciel é-tait voi - si - - ne,
rall:

Et dont les pieds et dont les pieds touchaient à l'em - pi - - re des morts.
rit:
 Ped. *

